2025/1251

27.6.2025.

PADOMES LĒMUMS (ES) 2025/1251

(2025. gada 16. jūnijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas (*OTIF*) Tehnisko ekspertu komitejas 17. sanāksmē attiecībā uz vienoto tehnisko priekšrakstu pārskatīšanu, kuri piemērojami ritošā sastāva apakšsistēmai "Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs", dzelzceļa sistēmas pieejamībai personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām, ritekļu marķēšanai, apakšsistēmai "Infrastruktūra" un apakšsistēmai "Kravas pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammas", un attiecībā uz *APTU* un *ATMF* vienoto noteikumu īstenošanas un piemērošanas rokasgrāmatas atjaunināšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Savienība 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem, kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu ("*COTIF*"), pievienojās ar Padomes Lēmumu 2013/103/ES [1] un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizāciju (*OTIF*) par Eiropas Savienības pievienošanos *COTIF* [2].

(2) Ievērojot *COTIF* 13. panta 1. punkta f) apakšpunktu, tika izveidota *OTIF* Tehnisko ekspertu komiteja ("*CTE*").

(3) Ievērojot *COTIF* 20. panta 1. punkta b) apakšpunktu un saskaņā ar *COTIF* F papildinājuma – Vienoto noteikumu par tādu tehnisko standartu apstiprināšanu un vienotu tehnisko priekšrakstu pieņemšanu, kas piemērojami izmantošanai starptautiskajā satiksmē paredzētiem dzelzceļa materiāliem (*APTU*), – 6. panta 1. punktu *CTE* kompetencē ir cita starpā pieņemt vai grozīt vienotos tehniskos priekšrakstus (*UTP*), kas piemērojami ritošā sastāva apakšsistēmai "Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs" (*UTP LOC&PAS*), dzelzceļa sistēmas pieejamībai personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām (*UTP PRM*), ritekļu marķēšanai (*UTP Marking*), apakšsistēmai "Infrastruktūra" (*UTP INF*) un apakšsistēmai "Kravas pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammas" (*UTP TAF*).

(4) Ievērojot *COTIF* 20. panta 1. punkta e) apakšpunktu un saskaņā ar 21. panta 4. punktu Vienotajos noteikumos par starptautiskajā satiksmē izmantojamo dzelzceļa materiālu tehnisko atzīšanu (*ATMF* – Konvencijas G papildinājums) *CTE* ir kompetenta pieņemt vai grozīt cita starpā *APTU* un *ATMF* vienoto noteikumu īstenošanas un piemērošanas rokasgrāmatu.

(5) *CTE* 17. sesijas, kas notiks 2025. gada 17. un 18. jūnijā, darba kārtībā ir iekļāvusi priekšlikumu lēmumiem pārskatīt *UTP LOC&PAS*, *UTP PRM*, *UTP Marking* un *UTP INF*, grozīt *UTP TAF* I papildinājumu un atjaunināt *APTU* un *ATMF* vienoto noteikumu īstenošanas un piemērošanas rokasgrāmatu.

(6) Paredzētajiem *CTE* aktiem būs juridiskas sekas.

(7) Ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem *CTE*, jo ierosinātie lēmumi, ievērojot *APTU* 6. panta 1. punktu un *COTIF* 35. panta 3. un 4. punktu, būs Savienībai saistoši.

---

[1] Padomes Lēmums 2013/103/ES (2011. gada 16. jūnijs) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizāciju par Eiropas Savienības pievienošanos 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (*COTIF*), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu (OV L 51, 23.2.2013., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2013/103(1)/oj).

[2] Nolīgums starp Eiropas Savienību un Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizāciju par Eiropas Savienības pievienošanos 1980. gada 9. maija Konvencijai par starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem (COTIF), kas grozīta ar 1999. gada 3. jūnija Viļņas protokolu (OV L 51, 23.2.2013., 8. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2013/103/oj).

(8) Minēto lēmumu mērķis ir saskaņot *UTP LOC&PAS*, *UTP PRM*, *UTP Marking* un *UTP INF* ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2023/1694 ([3]) ("2023. gada SITS pakete"), saskaņot atsauces uz Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras (*ERA*) savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kuras attiecas uz "kravu pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammām" (*TAF* SITS), tehniskajiem dokumentiem, kas uzskaitīti *UTP TAF* I papildinājumā, ar Komisijas Regulu (ES) Nr. 1305/2014 ([4]) un atjaunināt *APTU* un *ATMF* vienoto noteikumu īstenošanas un piemērošanas rokasgrāmatu, ņemot vērā *COTIF* Līgumslēdzēju valstu atsauksmes par gūto pieredzi.

(9) Paredzētie *OTIF* lēmumi pārskatīt *UTP PRM*, *UTP Marking* un *UTP INF* ir saskaņā ar Savienības tiesību normām un stratēģiskajiem mērķiem un veicina *OTIF* tiesību aktu saskaņošanu ar attiecīgiem Savienības tiesību aktu noteikumiem, tāpēc Savienībai tie būtu jāatbalsta.

(10) Paredzētie *OTIF* lēmumi pārskatīt *UTP LOC&PAS* un grozīt *UTP TAF* I papildinājumu arī kopumā atbilst Savienības tiesību normām un stratēģiskajiem mērķiem un veicina *OTIF* tiesību aktu saskaņošanu līdzvērtīgiem Savienības tiesību aktu noteikumiem. Tomēr dažas *OTIF* ierosinātās izmaiņas būtu jāsaskaņo ar 2023. gada SITS paketi. Tāpēc ir jāierosina grozījumi paredzētajos *OTIF* lēmumos, lai pārskatītu *UTP LOC&PAS* un grozītu *UTP TAF* I papildinājumu nolūkā nodrošināt saskanību ar Savienības *acquis*, kurā grozījumi izdarīti ar 2023. gada SITS paketi. Tādējādi Savienībai būtu jāatbalsta paredzētie lēmumi ar noteikumu, ka šie grozījumi tiek ieviesti,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautisko dzelzceļa pārvadājumu starpvaldību organizācijas (*OTIF*) Tehnisko ekspertu komitejas (*CTE*) 17. sesijā attiecībā uz to, lai pārskatītu vienotos tehniskos priekšrakstus (*UTP*), kas piemērojami ritošā sastāva apakšsistēmai "Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs" (*UTP LOC&PAS*), dzelzceļa sistēmas pieejamībai personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām (*UTP PRM*), ritekļu marķējumam (*UTP Marking*), apakšsistēmai "Infrastruktūra" (*UTP INF*), attiecībā uz to, lai saskaņotu atsauces uz savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kuras attiecas uz "kravu pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammām" (*TAF* SITS), tehniskajiem dokumentiem, kas uzskaitīti *UTP* "Kravu pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammas" (*UTP TAF*) I papildinājumā un attiecībā uz *APTU* un *ATMF* vienoto noteikumu īstenošanas un piemērošanas rokasgrāmatas atjaunināšanu, ir šāda:

1) Balsojumā atbalstīt *CTE* ierosināto ritošā sastāva apakšsistēmai "Lokomotīves un pasažieru ritošais sastāvs" piemērojamo *UTP LOC&PAS* pārskatīšanu atbilstoši *CTE* darba dokumentam TECH-25003 UTP LOC&PAS, ar šādiem grozījumiem:

   a) pielikuma 1. iedaļas (Ievads) otrajā daļā vārdu "infrastruktūra" aizstāj ar vārdu "tīkls(-i)";

   b) pielikuma 2.1. punkta (Ritošā sastāva apakšsistēma, kas ir daļa no dzelzceļu sistēmas) ceturtajā daļā svītro "*UTP WAG*";

   c) pielikuma 2.2.1. punkta (Vilciena formējums) 1. punktā jēdzienu "*OTIF* tehniskā atzīšana" aizstāj ar jēdzienu "*UTP* verifikācijas procedūra";

   d) pielikuma 3.2.1. punktu (Vispārīgas prasības, ar tehnisko apkopi un ekspluatāciju saistītas prasības) un 3.2.2. punktu (Īpašas prasības citām apakšsistēmām) svītro;

   e) pielikuma 4.2.3.4.2. punktā (Gaitas dinamiskie parametri) d) apakšpunkta nosaukumu (Saskarnes starp vienību un vilcienu vadības un signalizācijas iekārtu apakšsistēmu) aizstāj ar "Papildu prasības attiecībā uz saskarni ar vilcienu vadības un signalizācijas iekārtu apakšsistēmas borta daļu";

([3]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2023/1694 (2023. gada 10. augusts), ar ko groza Regulas (ES) Nr. 321/2013, (ES) Nr. 1299/2014, (ES) Nr. 1300/2014, (ES) Nr. 1301/2014, (ES) Nr. 1302/2014, (ES) Nr. 1304/2014 un Īstenošanas regulu (ES) 2019/777 (OV L 222, 8.9.2023., 88. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1694/oj).

([4]) Komisijas Regula (ES) Nr. 1305/2014 (2014. gada 11. decembris) par savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju Eiropas Savienības dzelzceļu sistēmas kravas pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammu apakšsistēmai un Regulas (EK) Nr. 62/2006 atcelšanu (OV L 356, 12.12.2014., 438. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2014/1305/oj).

f) pielikuma 4.2.3.4.2. punkta (Gaitas dinamiskie parametri) 8. apakšpunktā, 4.2.4.3. punkta (Bremžu sistēmas tips) 3. un 4. punktā, 4.2.4.4.1. punkta (Avārijas bremzēšanas vadība) 3. punktā, 4.2.4.4.2. punkta (Darba bremzēšanas vadība) 5. punktā, 4.2.4.4.4. punkta (Dinamiskās bremzēšanas vadība) 4. punktā, 4.2.4.8.2. punkta (Magnētiskās sliežu ceļa bremzes) 6. punktā, 4.2.4.8.3. punkta (Virpuļstrāvas sliežu ceļa bremzes) 9. punktā, 4.2.5.5.6. punkta (Durvju atvēršana) 2. punktā, 4.2.8.1.2. punkta (Veiktspējas prasības) 8. punkta, 4.2.8.2.4. punkta (Maksimālā jauda un strāva no gaisvadu kontakttīkla) 4. punkta, 4.2.8.2.9.8. punkta (Braukšana caur fāžu vai sistēmu atdalīšanas sekcijām (ritošā sastāva līmenis)) 5. punkta otrajā daļā, 4.2.9.1.6. punkta (Mašīnista vadības pults ergonomika) 5. un 6. punktā, 4.2.9.3.6. punkta (Personālam paredzēta radio tālvadības funkcija manevriem) 4. punktā, 4.2.9.3.8.1. punktā (Gaidīšanas režīms), 4.2.9.3.8.2. punktā (Pasīvie manevri), 4.2.9.3.8.3. punktā (Nevadoša vienība), 4.2.9.3.9. punktā (Vilces statuss), 4.2.10.4.2. punkta (Dūmu izplatīšanās ierobežošana) 5. punktā, 4.2.13. punktā (Prasības saskarnei ar vilciena automatizētas vadīšanas (*ATO*) sistēmas borta iekārtām):

— frāzi "signalizācijas sistēma" aizstāj ar frāzi "vilcienu vadības un signalizācijas iekārtu apakšsistēma",

— frāzi "Sk. 4.3.4. punktu" svītro;

g) pielikuma 4.2.4.6.1. punktā (Riteņa sliedes saķeres profila robežvērtība) svītro frāzi "Piezīme par 1.–4. punktu";

h) pielikuma 4.2.4.7. punktā (Dinamiskās bremzes – ar vilces sistēmu saistīta bremzēšanas sistēma) trešo daļu aizstāj ar "Ja elektrovilces vienībām dinamisko bremžu izmantošanai vienībā ir vajadzīga strāvas padeve no ārēja elektroapgādes avota, drošības analīzē ietver atteices, kuru dēļ vienībā tiek pārtraukta šī strāvas padeve.";

i) pielikuma 4.2.7.1.4. punkta (Lukturu vadība) 3. punktā vārdus "zibsnīšanas/mirgošanas režīms" aizstāj ar vārdiem "automātiskās zibsnīšanas/mirgošanas režīms";

j) pielikuma 4.2.9.6. punkta (Datu reģistrēšanas ierīce) 1. punkta ceturto daļu aizstāj ar "Var būt nepieciešams reģistrēt papildu datus, kas attiecas uz vilcienu vadības un signalizācijas iekārtu borta apakšsistēmu";

k) pielikuma 4.2.12.2. punkta (Vispārēja dokumentācija) 24. punktā:

— pirmajā ievilkumā frāzi "signalizācijas iekārta" aizstāj ar frāzi "vilcienu vadības un signalizācijas iekārtu apakšsistēma",

— otro ievilkumu jāaizstāj ar "nosacījumi vilcienu vadības un signalizācijas iekārtu borta apakšsistēmas borta daļas uzstādīšanai (piem., mehāniska, elektriska).";

l) pielikuma 6.2.6. punkta (Ekspluatācijas un tehniskās apkopes dokumentācijas novērtēšana) 1. punktā frāzi "un novērtētāja struktūra" svītro;

m) pielikuma 7.3.2. punktā (Īpašo gadījumu uzskaitījums) svītro visus īpašos gadījumus par Apvienoto Karalisti attiecībā uz Ziemeļīriju;

2) Balsojumā atbalstīt *CTE* ierosinātos grozījumus *UTP PRM*, kas piemērojami dzelzceļa sistēmas pieejamībai personām ar invaliditāti un personām ar ierobežotām pārvietošanās spējām, atbilstoši *CTE* darba dokumentam TECH-25004 UTP PRM;

3) Balsojumā atbalstīt *CTE* ierosinātos grozījumus *UTP Marking*, kas piemērojami ritekļu marķēšanai, atbilstoši *CTE* darba dokumentam TECH-25005 UTP Marking;

4) Balsojumā atbalstīt *CTE* ierosinātos grozījumus *UTP INF*, kas piemērojami apakšsistēmai "Infrastruktūra", atbilstoši *CTE* darba dokumentam TECH-25006 UTP INF;

5) Balsojumā atbalstīt *CTE* priekšlikumu saskaņot atsauces uz Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras (*ERA*) savstarpējas izmantojamības tehnisko specifikāciju, kuras attiecas uz "kravu pārvadājumu telemātikas lietojumprogrammām" (*TAF* SITS), tehniskajiem dokumentiem, kas uzskaitīti *UTP TAF* I papildinājumā, ar Regulu (ES) Nr. 1305/2014 atbilstoši *CTE* darba dokumentam TECH-25007 UTP TAF, ja tiek izdarīti šāds grozījums:

— I papildinājuma tabulā 6. rindu aizstāt ar šādu:

6.	ERA-TD-105	*TAF* SITS – D.2. pielikums: F papildinājums. *TAF* SITS datu un ziņojumu paraugs	3.5.1.	15.12.2024.

6) Balsojumā atbalstīt *CTE* priekšlikumu atjaunināt *APTU* un *ATMF* vienoto noteikumu īstenošanas un piemērošanas rokasgrāmatu atbilstoši *CTE* darba dokumentam TECH-25011 Handbook, ja tiek izdarīti šādi grozījumi:

— 5.3.3. punkts. ĪPAŠI GADĪJUMI:

— pirmajā ievilkumā frāzi "galvenokārt izmanto īpašu gadījumu" aizstāj ar frāzi "jāizmanto īpašs gadījums",

— pirmajā ievilkumā frāzi "atkāpe no *UTP* prasības" papildina ar frāzi "tādu tehnisku ierobežojumu dēļ, kas ietekmē saderību ar esošo sistēmu.",

— pirmajā ievilkumā frāzi "un valstu tehniskās prasības galvenokārt izmanto, lai definētu prasības papildus *UTP*" aizstāj ar frāzi "Lai definētu prasību, kas atšķiras no *UTP* noteiktajām, izmanto valsts tehnisko prasību.",

— piektajā ievilkumā frāzi "īpašajā gadījumā šajā nolūkā var atsaukties uz valsts tehnisko prasību" aizstāj ar frāzi "īpašajā gadījumā *UTP* tā vietā var atsaukties uz īpašu valsts tehnisko prasību, kas nosaka atbilstošu novērtēšanas metodi",

— 5.4. punkts. VALSTS TEHNISKĀS PRASĪBAS:

— ceturtajā daļā frāzi "Dažos gadījumos *NTR* var pilnībā vai daļēji pārnest uz *UTP* kā īpašu gadījumu" aizstāj ar frāzi "Ja valsts tehniskā prasība pilnīgi vai daļēji ietilpst *UTP* noteiktās prasības darbības jomā, tā jāpārnes uz *UTP* kā īpašs gadījums",

— 10.3. punkts. ATBILSTĪBA SAVIENĪBAS TIESĪBU AKTIEM:

— otrajā daļā vārdus "vai *ECM*" aizstāj ar vārdiem "vai to *ECM*",

— ceturtās daļas pirmajā ievilkumā frāzi "būtu jāatzīst" aizstāj ar frāzi "jāatzīst starptautiskajā satiksmē",

— ceturtās daļas otrajā ievilkumā frāzi "lai sniegtu *ECM* pakalpojumus" aizstāj ar frāzi "lai sniegtu *ECM* pakalpojumus līgumslēdzējas valsts teritorijā" un frāzi "līgumslēdzējas valstis" – ar "šī līgumslēdzēja valsts";

7) Komisija var piekrist nelielām izmaiņām šajā pantā izklāstītajos *CTE* aktos bez Padomes papildu lēmuma.

2. pants

Pēc *CTE* lēmumu pieņemšanas tos publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, norādot to spēkā stāšanās datumu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 2025. gada 16. jūnijā

Padomes vārdā –

priekšsēdētāja

P. HENNIG-KLOSKA